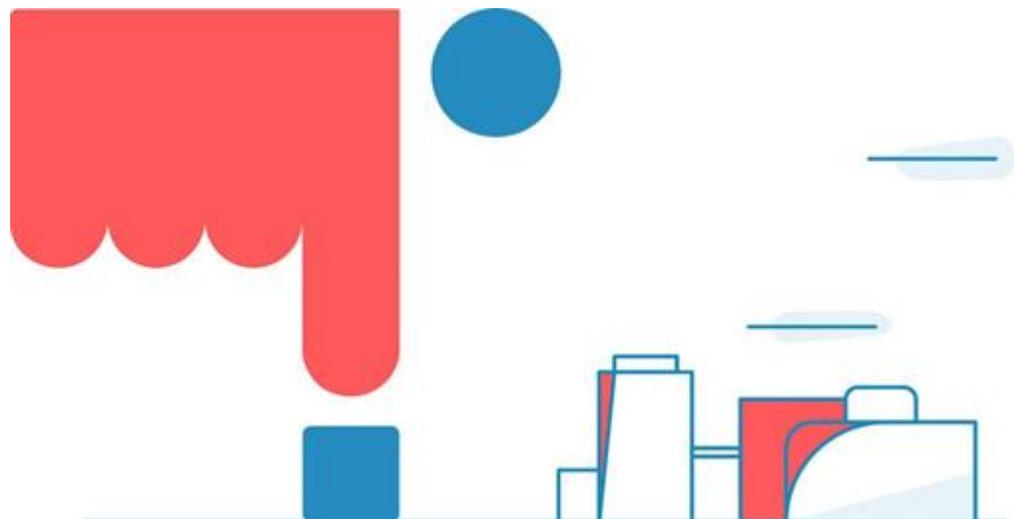


Hrvatski digitalni turizam eTurizam

e-Usluga: TuRiznica



UVODNO OBRAĆANJE - Natalija Haviđić, ravnateljica Uprave za strateško planiranje, digitalizaciju i EU fondove

O projektu Hrvatski digitalni turizam eTurizam

- Naziv projekta: Hrvatski digitalni turizam – eTurizam
- Razdoblje provedbe projekta: 1. rujna 2014. – 1. veljače 2023.
- Ukupna vrijednost projekta: 5.276.218,42 EUR
- Korisnik: Ministarstvo turizma i sporta
- Projektni partneri: Hrvatska turistička zajednica, Turistička zajednica Splitsko-dalmatinske županije i Splitsko-dalmatinska županija



Operativni program Konkurentnost i kohezija 2014.-2020.



- projektna ideja sveobuhvatne digitalizacije javnih usluga u turizmu nastala je 2014. g i predviđena je u **Strategiji e-Hrvatska 2020**
- projekt Hrvatski digitalni turizam – eTurizam sufinancira se iz Operativnog programa Konkurentnost i kohezija 2014.-2020., u okviru SC 2c1 Povećanje korištenja IKT-a u komunikaciji između građana i javne uprave putem uspostave IKT koordinacijske strukture i softverskih rješenja
- ugovor o dodjeli bespovratnih sredstva potpisan je **12. prosinca 2017. godine** na temelju Poziva Razvoj e-usluga
- iznos koji sufinancira EU u okviru Operativnog programa Konkurentnost i kohezija 2014.-2020. (ERDF): **4.461.138,91 EUR**
- doprinos pokazateljima: **5 razvijenih elektroničkih usluga**



Europska unija
Zajedno do fondova EU



Operativni program
**KONKURENTNOST
I KOHEZIJA**



**EUROPSKI STRUKTURNI
I INVESTICIJSKI FONDOVI**



Cilj projekta

- poboljšati komunikaciju između građana i javne uprave u turizmu
- povećati učinkovitost i transparentnost javne uprave u pružanju javnih usluga u turizmu prema građanima i poduzetnicima
- kroz uspostavu pet kvalitetnih, brzih i korisnički orijentiranih elektroničkih usluga na višim razinama informatiziranosti

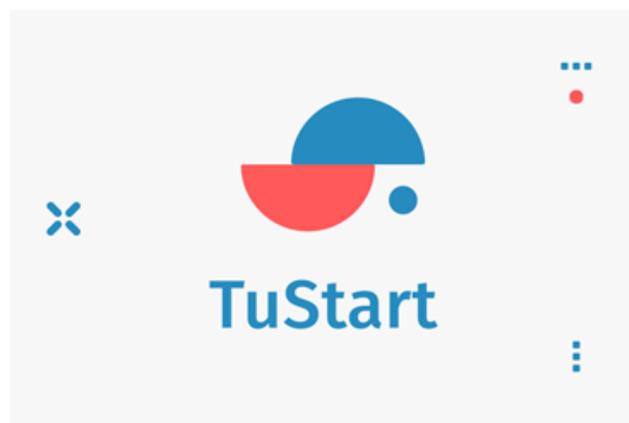


Projektne aktivnosti

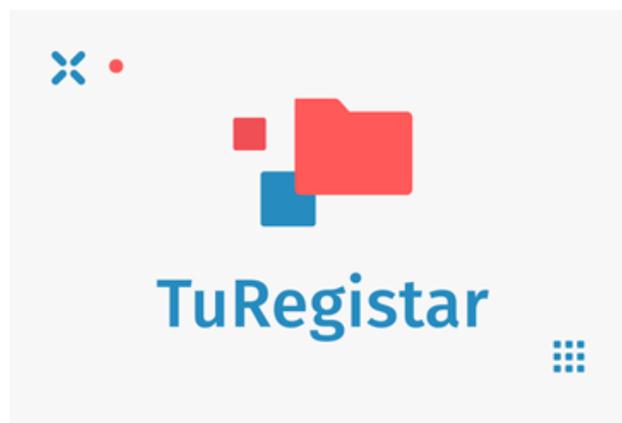
- analiza i planiranje javnih e-usluga u turizmu
- razvoj i nadogradnja javnih e-usluga u turizmu
- nabava klijentske opreme
- promidžba i vidljivost
- upravljanje projektom i administracija



Elektroničke usluge u turizmu – MINISTARSTVO TURIZMA I SPORTA



Brže i lakše podnošenje
zahtjeva za registraciju
djelatnosti u turizmu i
ugostiteljstvu



Ažurni podaci o objektima
i subjektima u turizmu i
ugostiteljstvu



Jednostavnije podnošenje i
obrada zahtjeva za
potpore u turizmu i
ugostiteljstvu



Elektroničke usluge u turizmu – HRVATSKA TURISTIČKA ZAJEDNICA



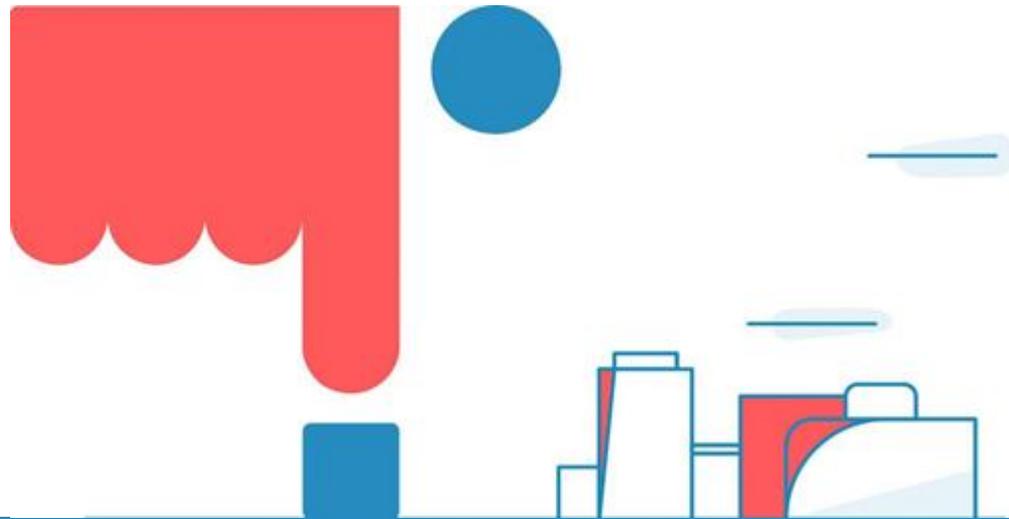
Jednostavna i brza prijava i
odjava gostiju u
smještajnim objektima



Ažurne turističke
informacije za lakše
planiranje putovanja
pretraživanjem
personaliziranog sadržaja i
izrdom plana putovanja



Ostvareni rezultati projekta Hrvatski digitalni turizam - eTurizam



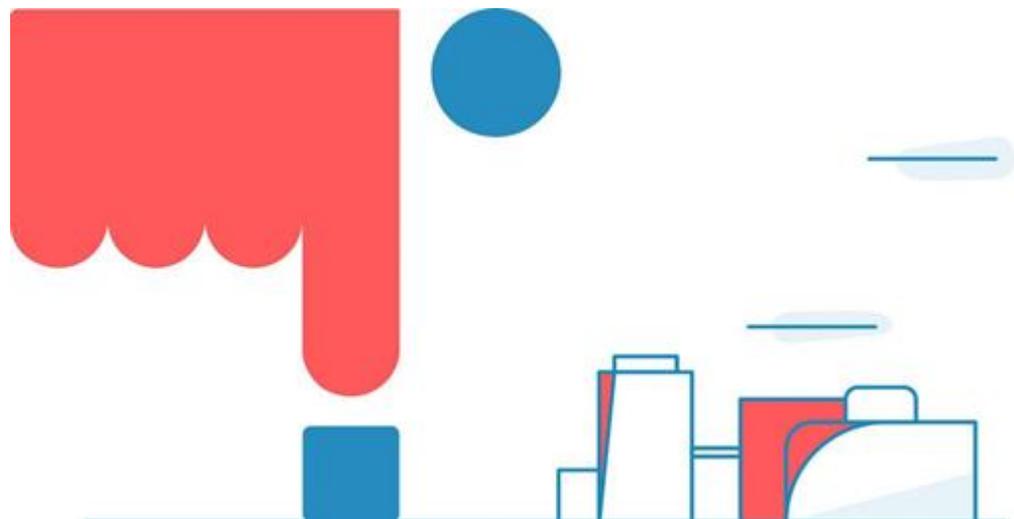
- poboljšana komunikacija građana i poduzetnika s javnom upravom u turizmu kroz skraćivanje vremena potrebnog za obradu zahtjeva
- smanjenje troškova pružanja javnih usluga
- administrativno rasterećenje poduzetnika u turizmu
- povećana transparentnost javne uprave
- pružanje ažurnih turističkih informacija građanima, poduzetnicima, turistima i drugim dionicima
- mapirani i digitalizirani turistički podaci
- prilika za daljnju digitalnu transformaciju turizma
- elektroničke usluge prilagođene i za osobe s invaliditetom



eTurizam

Korak manje, doživljaj više.

e-Usluga: TuRiznica



Vesna Rajković, načelnica Sektora za konkurentnost
turističkog gospodarstva

Program potpora Konkurentnost turističkog gospodarstva „KTG”

Dodjela bespovratnih sredstava kroz ciljanu potporu ulaganja u:

- povećanje kvalitete i dodatne ponude ugostiteljskih objekata
- razvoj novih i inovativnih turističkih proizvoda
- internacionalizaciju poslovanja i diversifikaciju ponude
- korištenje novih IT komunikacijskih tehnologija
- održivi razvoj

Namijenjen:

1. subjektima malog gospodarstva
 - trgovačka društva izvan javnog sektora
 - obrti
 - zadruge
2. obiteljskim poljoprivrednim gospodarstvima
3. privatnim iznajmljivačima za bazene u četverogodišnjem razdoblju



Provedba programa potpora Konkurentnost turističkog gospodarstva

- provodi se od 2014. godine kada smo uveli i *online* prijavu uz dostavu prateće dokumentacije poštom
- od 2021. godine sve prijave na programe potpora za poduzetnički sektor **obvezno** se podnose *online*
 - kroz e-Prijava sa potrebnim učitanim priložima

...dakle, ne treba nam prateća dokumentacija u papirnatom obliku



Provedba programa potpora KTG i potpora za ublažavanje posljedica od pandemije COVID-19

Broj prijavljenih projekata 2014.-2022.

- **zaprimljeno 6279**
 - 379 – 1113 po godini
- **odobreno 3507**
 - 224 – 608 po godini
- **ukupno 24,7 mil. EUR (186,2 mil. HRK)**
- potreba za uvođenjem e-Prijave u provedbu programa zbog velikog broja zaprimljenih i za potporu odobrenih projekata



Provedba Javnog poziva za program potpora KTG / 22

e-Prijava za
program
potpora

Prihvat i
mehanizmi za
obradu
podataka
programa
potpora

Procedure
vezane za
ugovore, isplate
i praćenje
realizacije
sufinanciranih
projekata



Provedba Javnog poziva za program potpora KTG / 22

e-Prijava za
program
potpora

e-Prijava Konkurentnost turističkog gospodarstva



Početna Dostupne e-Prijave Moje e-Prijave

Odjava

Prijava u sustav e-Prijave

e-Prijava Konkurentnost turističkog gospodarstva je nova usluga Ministarstva turizma koja omogućava elektroničko podnošenje prijave građana i gospodarstvenika. Korištenjem e-Prijava Konkurentnost turističkog gospodarstva omogućava se prijava na javni poziv za dodjelu potpora male vrijednosti i ostvaruje transparentna usluga najviše razine, a postupak se pojednostavljuje i ubrzava kako za stranku tako i za Ministarstvo.

OIB

2069448663



Prijava

MINISTARSTVO TURIZMA I SPORTA



Provedba Javnog poziva za program potpora KTG / 22

Prihvat i mehanizmi za obradu podataka programa potpora

Konkurentnost turističkog gospodarstva														
RBR	OZNAKA PREDMETA	KLASA RBR. PREDMETA	NAZIV PROJEKTA	PODNOŠITELJ ZAHTJEVA	STATUS PREDLAGATELJA	KRATKI OPIS PROJEKTA	BANKA I ŽIRORAČUN	UKUPAN IZNOS POTREBNIH SREDSTAVA	TRAŽENI IZNOS POTPORE	DO SADA ULOŽENO U REALIZACIJU PROJEKTA	SUBVENCIONIRANO OD DRUGIH SUBJEKATA	OCJENA	PREDLOŽENI IZNOS POTPORE	NAPOMENA/OBRASLOŽENJE
Zagrebačka (I)														
1.	1.1	334-05/19-10/10-15	POVEĆANJE SIGURNOSTI U HOTELU PHOENIX NABAVOM AVD UREĐAJA	NAZIV: PHOENIX GORICA D.O.O. ADRESA: Velikogorička, 10b, Staro Čiče TELEFON: 01 6230 335 01 623 0001 EMAIL: racunovodstvo@hotel-phoenix-gorica.com MB: KONTAKT: Ivanka Modrić OIB: 28370880004		Iznenadno zatajenje srca povezano s ventrikularnom fibrilacijom je vodeći uzrok neočekivane smrti u svijetu. Procjenjuje se da se šanse za preživljavanje iznenadnog zatajenja srca smanjuju približno između 7% do 10% sa svakom prolaznom minutom te su šanse za preživljavanje nakon 12 minuta samo 2% do 5%. S obzirom na veliku godišnju posjećenost hotela Phoenix, društvo Phoenix Gorica prepoznalo je potrebu za opremanjem hotela AVD uređajem i na taj način povećati sigurnost gostiju i osoblja hotela.	PRIVREDNA BANKA ZAGREB HR7523400091110182212	24.885,00	24.885,00	6.221,25	VLASTITA SREDSTVA - PHOENIX GORICA D.O.O.	0	0,00	AED, Hotel Phoenix 3* (Novo Čiče - blizina Velike Gorice), SJ 12, Zaposlenih 10, udaljenost hotela od Doma zdravlja VG je 5 km, D.O.O.
2.	1.2	334-05/19-10/34-34	RURALNA KUĆA ZA ODMOR OPG SLAVKO CVRLJA	NAZIV: SLAVKO CVRLJA ADRESA: BOSNA, 7, Bedenica TELEFON: 098/9697272 01/2064 165 EMAIL: cvrljas@gmail.com MB: KONTAKT: SLAVKO CVRLJA OIB: 46343436600		Podizanje kvalitete smještajne ponude. Uvođenje centralnog grijanja i sustava hlađenja; opremanje smještajnog objekta i opremanje smještajne jedinice	ZAGREBAČKA BANKA HR9423600003114626289	512.415,45	44.466,80	88.615,45	nema	4	40.000,00	Korisnik je obnovio drvenu tradicijsku kuću te je stavio u kolovozu 2018. u funkciju turizma. Ostvario je do sada 33 noćenja. Jedini objekt za najam u općini Bedenica. Rješenje za ruralnu kuću



Provedba Javnog poziva za program potpora KTG / 22

Procedure vezane
za ugovore,
isplate i praćenje
realizacije
sufinanciranih
projekata

Male potpore - parametri izvješća

Program 🔍 ✕

Županija ▼

Vrsta projekta ▼

Prijavljen nakon
 Samo projekti/z
[Kreiraj]

- A3 - OSTALI OBJEKTI ZA SMJEŠTAJ
- A4 - OPG (seljačko domaćinstvo)
- A5 - OBJEKTI U DOMAĆINSTVU (bazeni)
- B - RAZVOJ POSEBNIH OBLIKA TURIZMA
- C - DOSTUPNOST I SIGURNOST
- D - PREPOZNATLJIVOST
- a1 - HOTELI
- a2 - KAMPOVI
- a3 - OSTALI OBJEKTI ZA SMJEŠTAJ
- a4 - OPG (seljačko domaćinstvo)
- b - RAZVOJ POSEBNIH OBLIKA TURIZMA
- c - DOSTUPNOST I SIGURNOST
- d - PREPOZNATLJIVOST
- a1 - HOTELI**
- a2 - KAMPOVI
- a3 - OSTALI OBJEKTI ZA SMJEŠTAJ
- a4 - OPG (seljačko domaćinstvo)
- b - RAZVOJ POSEBNIH OBLIKA TURIZMA
- c - DOSTUPNOST I SIGURNOST
- d - PREPOZNATLJIVOST



Provedba Javnog poziva za program potpora KTG / 22

- uvidom u **FINA info.BIZ** provjeravali smo:
 - veličinu gospodarskog subjekta
 - broj zaposlenih
 - ukupni prihod/ukupna aktiva
 - podnositelj prijave nema evidentiran dug po osnovi javnih davanja, poreza, prireza i doprinosa na i iz plaća
 - podnositelj prijave ima podmirene obveze prema zaposlenicima
 - nije primjenjivo za OPG
 - podnositelj prijave nije u blokadi
 - nad podnositeljem prijave nije otvoren stečajni postupak, postupak predstečajne nagodbe ili postupak likvidacije



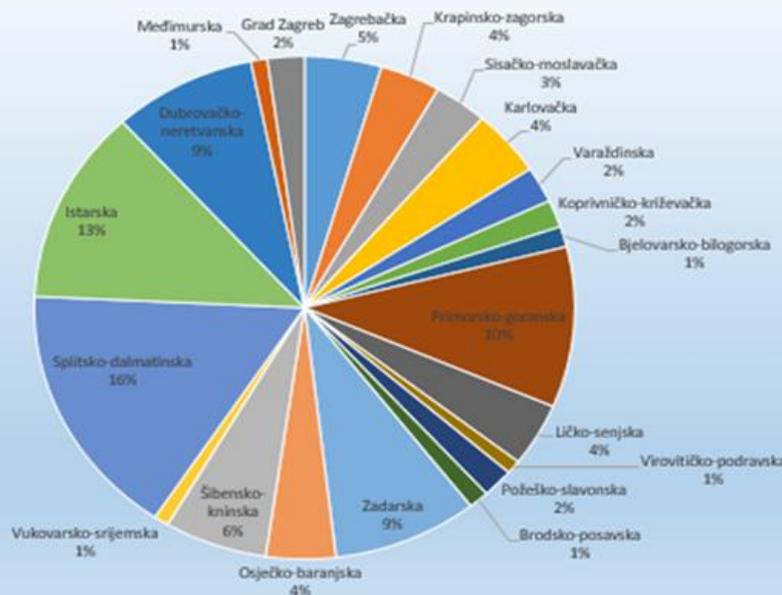
Provedba Javnog poziva za program potpora KTG / 22

- uvidom u **Sudski registar** provjeravali smo:
 - pravni oblik podnositelja prijave
 - sjedište na području RH
 - gospodarski subjekti registrirani najmanje 1 godinu do trenutka podnošenja prijave
 - **nije primjenjivo za OPG**
- od **Agencije za ruralni** provjeravali smo:
 - je li subjekt SOPG ili OPG, odnosno je li subjekt korisnik potpora za poljoprivrednu djelatnost
- provjera dodijeljenih *de minimis* potpora uvidom u **Registar državnih potpora** pri ocjenjivanju i dodjeli sredstava

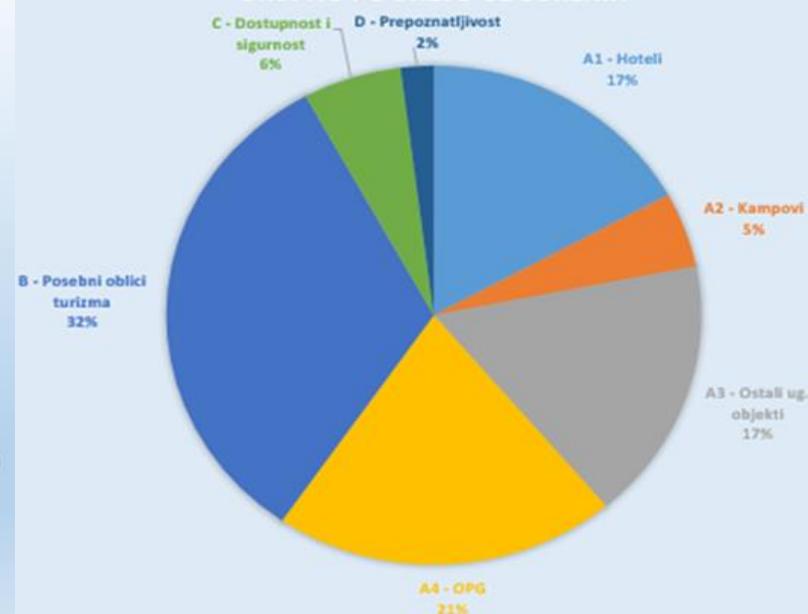


Primjer analize provedbe programa potpora KTG

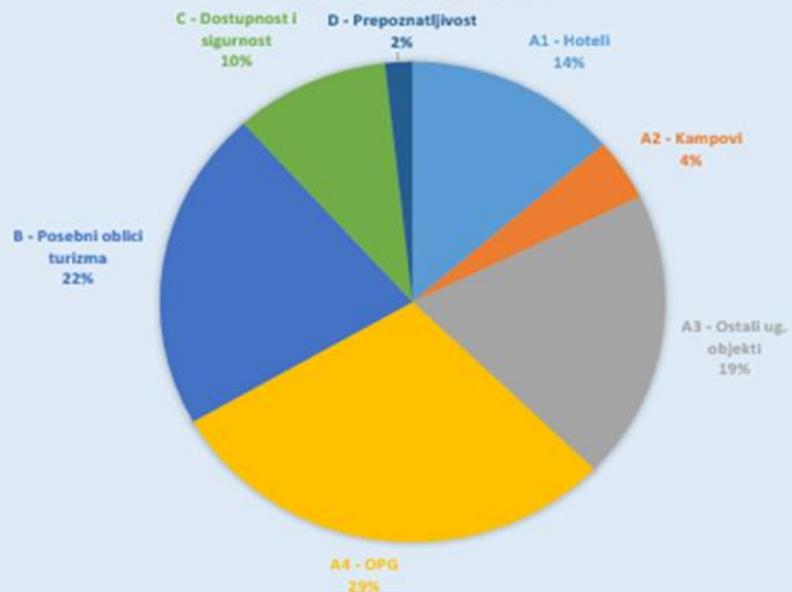
UDIO PRIJAVA PO ŽUPANIJAMA



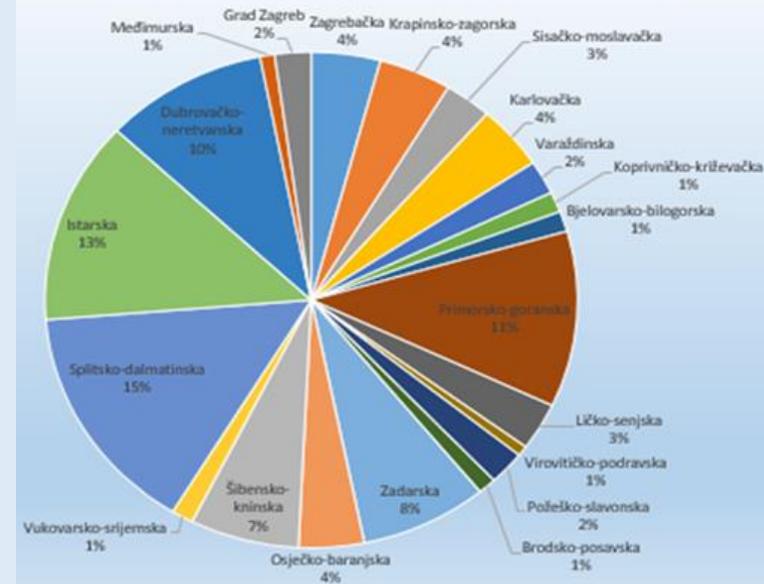
UKUPNO PO BROJU ODOBRENIH



UDIO PRIJAVA PO MJERI



UDIO ODOBRENIH PROJEKATA PO ŽUPANIJAMA



KTG / 23 kroz projekt Hrvatski digitalni turizam – eTurizam

Preporuke za uspješnu implementaciju i nadogradnju TuRiznica

Koristiti dosadašnja iskustva u provedbi programa KTG kroz e-Prijave

Poboljšati i olakšati dostupnost potrebnih podataka od drugih institucija

Uvezati financijski dio izvršenja i praćenja kroz TuRiznica

Uključiti praćenje provedbe projekta kroz TuRiznica

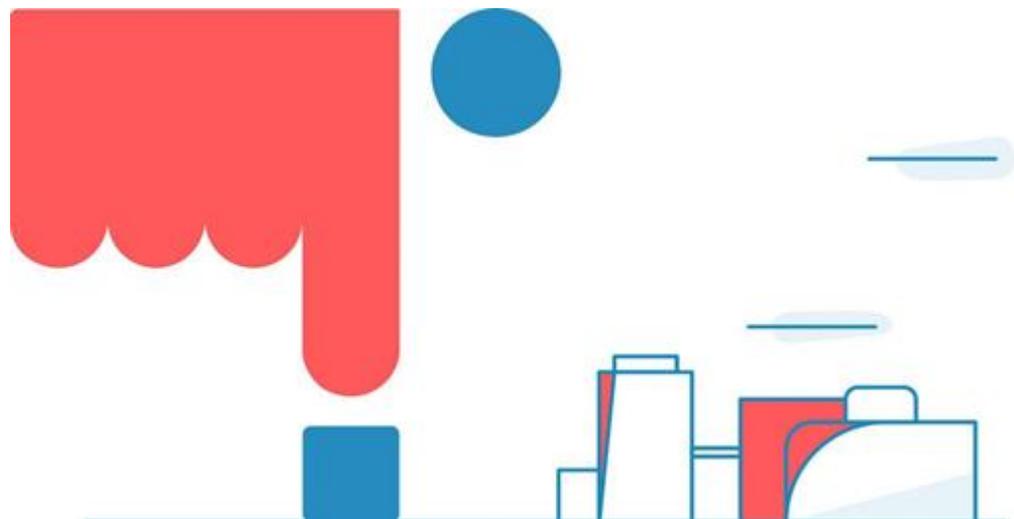




eTurizam

Korak manje, doživljaj više.

e-Usluge: TuRiznica



Nikolina Jakopić, načelnica Sektora za razvoj turističkih destinacija

Uprava za održivi razvoj i konkurentnost turističke destinacije

- Javni poziv za podnošenje zahtjeva temeljem Programa razvoja javne turističke infrastrukture
- Javni poziv poslodavcima u turizmu za stipendiranje učenika i studenata za rad u turizmu
- Javni poziv srednjim strukovnim i umjetničkim školama za izradu projekata
 - Promocija zanimanja u turizmu
- Javni poziv za sufinanciranje projekata udruga u turizmu



Javni poziv za podnošenje zahtjeva temeljem Programa razvoja javne turističke infrastrukture

FOND ZA TURIZAM

Zakon o neprocijenjenom građevinskom zemljištu (NN, broj 50/20)

- prihodi od zakupa dijelova kampa u vlasništvu RH i kupoprodajne cijene, u slučaju prodaje tih dijelova kampa – **40% Fond za turizam**
- prihodi od zakupnine i kupoprodajne cijene turističkog zemljišta, u slučaju prodaje – **40% Fond za turizam**
- sredstva se koriste isključivo u svrhu razvoja turističke infrastrukture i očuvanja turističke resursne osnove (javni sektor)
- 255 razvojnih projekata u ukupnom iznosu od 11,4 mil. EUR (2016. – 2019.)



Javni poziv za podnošenje zahtjeva temeljem Programa razvoja javne turističke infrastrukture

Ciljevi:

- razvoj turističke infrastrukture i očuvanje turističke resursne osnove
- primjerenija valorizacija resursa
- stvaranje nove atrakcijske osnove
- generiranje novih motiva dolazaka
- ravnomjernija prostorna distribucija potražnje
- poticanje rasta turističke potrošnje
- povećanje zadovoljstva gostiju
- upravljanje posjetiteljima

Prijavitelji:

- jedinice područne (regionalne) samouprave
- jedinice lokalne samouprave



Javni poziv za podnošenje zahtjeva temeljem Programa razvoja javne turističke infrastrukture

Predmeti financiranja (2016. – 2019.):

- plaže
- kupališta
- centri za posjetitelje i interpretacijski centri
- javna turistička infrastruktura u funkciji razvoja aktivnog turizma
- studije održivosti razvoja turizma i prihvatnog kapaciteta s akcijskim planom
- studije upravljanja kvalitetom u turizmu

Visina potpore:

Ministarstvo je sufinanciralo do 80%, odnosno do 90% opravdanih/prihvatljivih troškova provedbe pojedinačnog projekta sukladno indeksu razvijenosti temeljem Zakona o regionalnom razvoju RH.

Rok za realizaciju:

12 mjeseci od dana potpisivanja Ugovora



Javni poziv poslodavcima u turizmu za stipendiranje učenika i studenata u za rad turizmu

Specifični cilj:

- motiviranje mladih za rad u ugostiteljstvu i turizmu kroz podizanje standarda obrazovanja:
 1. stipendiranjem tijekom obrazovanja
 2. podizanjem kvalitete stručne prakse
 3. zapošljavanjem nakon završenog obrazovanja

Prijavitelji:

- pravne i fizičke (obrti) osobe registrirane za obavljanje ugostiteljske djelatnosti u objektima iz skupine:
 - hoteli
 - kampovi
 - restorani, barovi, catering objekti i objekti jednostavnih usluga
 - hosteli iz skupine ostali ugostiteljski objekti
 - turističke agencije



Javni poziv poslodavcima u turizmu za stipendiranje učenika i studenata u za rad turizmu

Krajnji korisnici:

- učenici i studenti koji se obrazuju za rad u ugostiteljstvu i turizmu

Razdoblje stipendiranja:

- rujan do lipanj školske/akademske godine

Iznos stipendije: 265,45 EUR

- Ministarstvo turizma i sporta – 185,81 EUR
- Društvo partner – 79,64 EUR

- raspisuje se svake godine početkom školske /akademske godine
- kontakt adresa za sve informacije: stipendije@mints.hr



Javni poziv srednjim strukovnim i umjetničkim školama za izradu projekata – PROMOCIJA ZANIMANJA u turizmu

Ciljevi :

- motiviranje mladih za rad u turizmu
- podizanje razine svijesti kod učenika i nastavnika o turizmu kao multisektorskom resoru
- međusektorsko gospodarsko povezivanje kroz obrazovni proces
- povezivanje obrazovnih institucija i privatnog sektora
- razvijanje projektnog načina razmišljanja kod učenika
- razvijanje poduzetničkog duha kod učenika
- razvijanje timskog rada kod učenika
- doprinos mladih u rješavanju najvažnijih izazova hrvatskog turizma



Javni poziv srednjim strukovnim i umjetničkim školama za izradu projekata – PROMOCIJA ZANIMANJA u turizmu

Prijavu na Javni poziv mogu podnijeti:

- srednje strukovne, umjetničke i mješovite škole s učenicima upisanim isključivo u **strukovna ili umjetnička zanimanja**

Partneri mogu biti:

- srednje strukovne, umjetničke i mješovite škole sa učenicima upisanim isključivo u **strukovna ili umjetnička zanimanja**
 - iz istog ili različitog obrazovnog sektora



Javni poziv srednjim strukovnim i umjetničkim školama za izradu projekata – PROMOCIJA ZANIMANJA u turizmu

Sredstva su namijenjena za projekte koji nude doprinos:

- povezivanju obrazovnog sustava i poslodavaca u turizmu
- poboljšanju pristupačnosti turistima s invaliditetom
- ublažavanju utjecaja turizma na klimu i okoliš i obratno



Javni poziv srednjim strukovnim i umjetničkim školama za izradu projekata – PROMOCIJA ZANIMANJA u turizmu

Izbor najbolja tri projekta:

- posebno Povjerenstvo od pristiglih projekata za čiju izradu su odobrena bespovratna sredstva
 - predstavnici projektnih timova škola odabranih projekata nagrađuju se studijskim putovanjem turističkoj tvrtki
 - troškove putovanja snosi **Ministarstvo**
- raspisuje se svake godine početkom školske /akademske godine
- kontakt adresa za sve informacije:
promocijazanimanja@mints.hr



Sufinanciranje projekata udruga u turizmu

Opći cilj:

- osiguranje dostatnog, kvalificiranog i kompetentnog kadra s ciljem razvoja održivog, pristupačnog turizma

Posebni ciljevi:

- razvijanje svijesti ciljanih skupina o mogućnostima razvoja karijere u turizmu
- razvijanje svijesti ciljanih skupina o pristupačnom turizmu



Sufinanciranje projekata udruga u turizmu

Programska područja

1. PP1 – projekti poticanja na razvoj karijere u turizmu

- sufinanciranje projekata koji doprinose:
 - motiviranju razvoja karijere u turizmu
 - intenziviranju suradnje i interakcije između strukovnih škola i poslodavaca
 - jačanju atraktivnosti turističkih zanimanja

2. PP2 – projekti razvijanja svijesti o pristupačnom turizmu

- sufinanciranje projekata koji doprinose:
 - uključivanju osoba s invaliditetom na tržište rada u turizmu
 - poticanju poslodavaca i turističkih zajednica u turizmu na razvoj pristupačnog turizma



Sufinanciranje projekata udruga u turizmu

Ciljane skupine

1. PP1 – projekti poticanja na razvoj karijere u turizmu

- mladi
- nezaposleni
- osobe s invaliditetom
- poslodavci u turizmu
- zaposleni u turizmu

2. PP2 – projekti razvijanja svijesti o pristupačnom turizmu

- osobe s invaliditetom
- poslodavci u turizmu
- zaposleni u turizmu
- turističke zajednice



Sufinanciranje projekata udruga u turizmu

Prijavitelji

1. **PP1 – projekti poticanja na razvoj karijere u turizmu**
 - strukovne udruge u turizmu i/ili ugostiteljstvu
2. **PP2 – projekti razvijanja svijesti o pristupačnom turizmu**
 - udruge čije djelovanje je vezano uz izjednačavanje mogućnosti osoba s invaliditetom
 - strukovne udruge u turizmu i/ili ugostiteljstvu



Sufinanciranje projekata udruga u turizmu

Prihvatljive aktivnosti

- 1. PP1 – projekti poticanja na razvoj karijere u turizmu**
 - seminari i radionice
 - kongresi i konferencije
 - sajmovi poslova
 - dani otvorenih vrata
 - organizacija natjecanja
 - radionice za opću javnost
- 2. PP2 – projekti razvijanja svijesti o pristupačnom turizmu**
 - seminari i radionice i drugi oblici stjecanja novih kompetencija, znanja i vještina na temu izjednačavanja mogućnosti osoba s invaliditetom
 - radionice za opću javnost

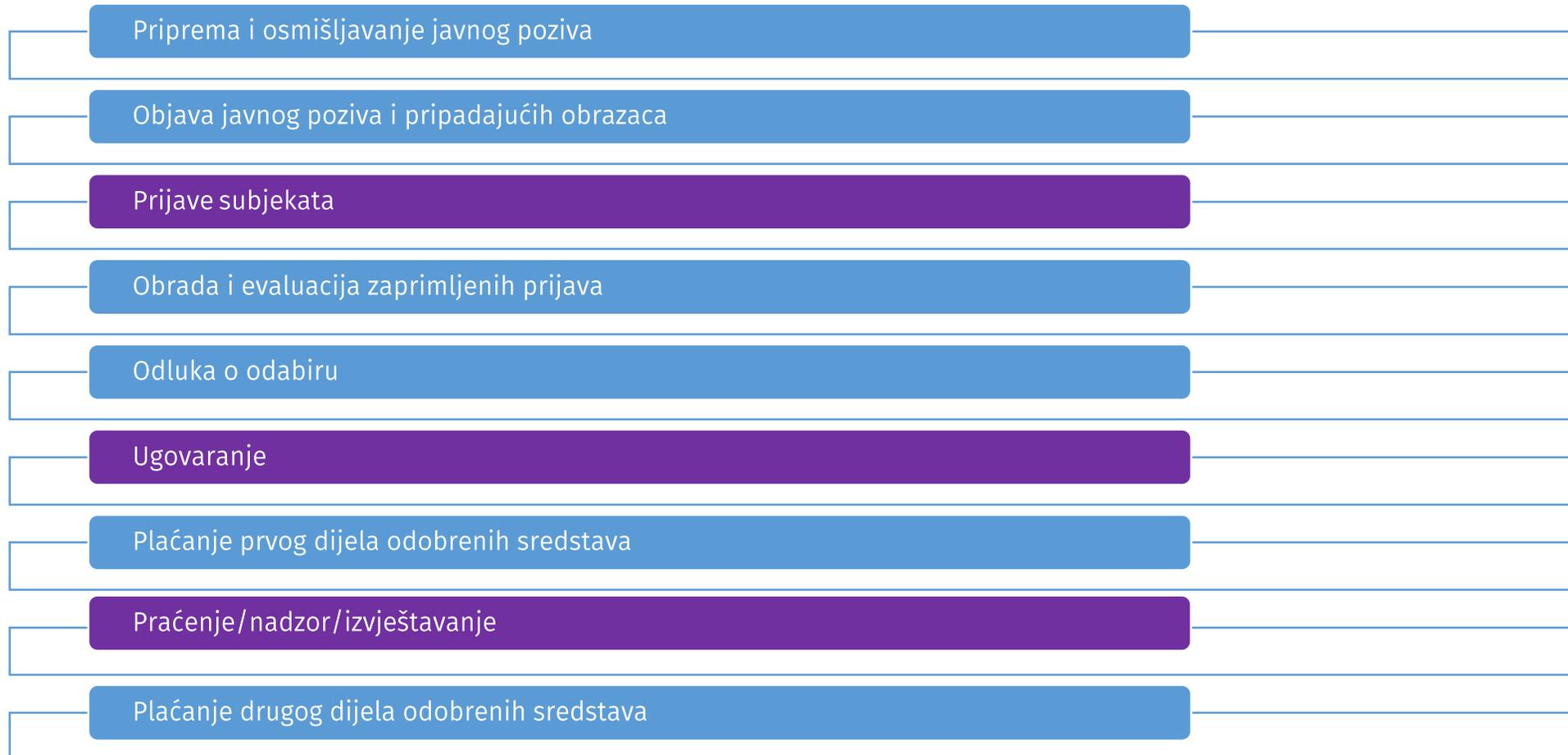


Sufinanciranje projekata udruga u turizmu

- natječaj se provodi u skladu s *Uredbom o kriterijima, mjerilima i postupcima financiranja i ugovaranja programa i projekata od interesa za opće dobro koje provode udruge*
- objavljuje se svake godine u prvoj polovici godine
- kontakt adresa za informacije: udruge@mints.hr



Dijagram provedbe javnih poziva



Prednosti sustava za korisnike

Prijave subjekata

- elektroničko podnošenje prijava na javni poziv/natječaj
- povezivanje s drugim sustavima/mogućnost nadogradnje

Ugovaranje

- elektroničko potpisivanje ugovora

Praćenje/nadzor/izvještavanje

- popunjavanje obrazaca direktno u sustavu
- mogućnost dodavanja priloga
- rokovnik/podsjetnici za ugovorene projekte

Općenito

- pretraga programa
- pregled podnesenih prijava/uvid u status prijave
- mogućnost pretraživanja po filterima
- komunikacija s Ministarstvom tijekom provedbe programa

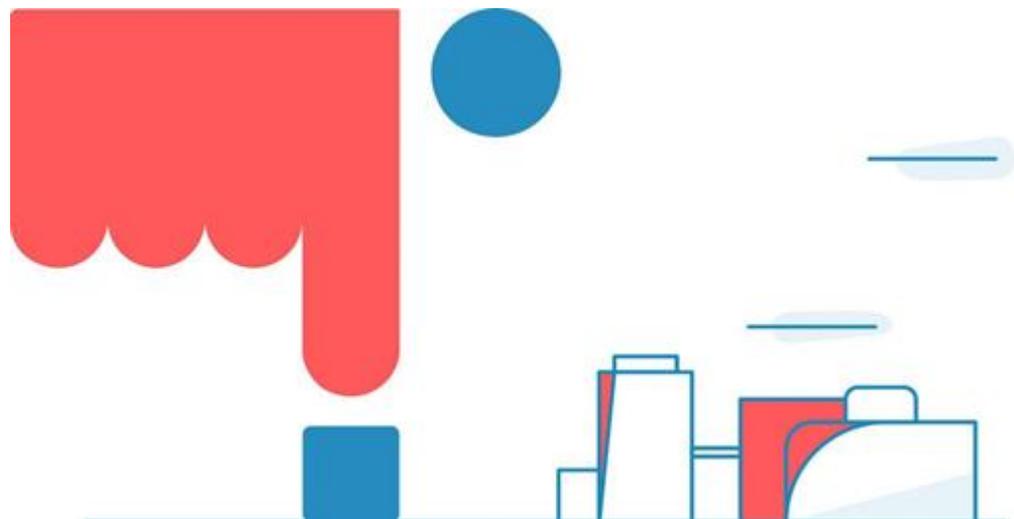




eTurizam

Korak manje, doživljaj više.

e-Usluga: TuRiznica



Zlatko Čović, voditelj Službe za pripremu i provedbu strateških projekata i digitalizaciju

Sustav za dodjelu dostupnih potpora u turizmu



- pregled svih dostupnih potpora i poticaja iz područja turizma i te prijavljivanje za dodjelu potpora
- obrada zaprimljenih zahtjeva te praćenje provedbe dodijeljenih potpora i poticaja
- korisnici su fizičke i pravne osobe
 - građani, gospodarski subjekti, JLP(R)S, učenici i studenti, srednje strukovne i umjetničke škole, strukovne udruge, komore...



Opće informacije

- eTurizam je udomljen u Centru dijeljenih usluga
- usluga je dostupna na platformi **e-Građani**
- prijava na uslugu se vrši preko **NIAS-a**
- objedinjavanje dostupnih potpora i poticaja iz područja turizma
- dva korisnička sučelja za dvije vrste korisnika
- državna informacijska infrastruktura i integracije sa sustavima drugih javnopravnih tijela

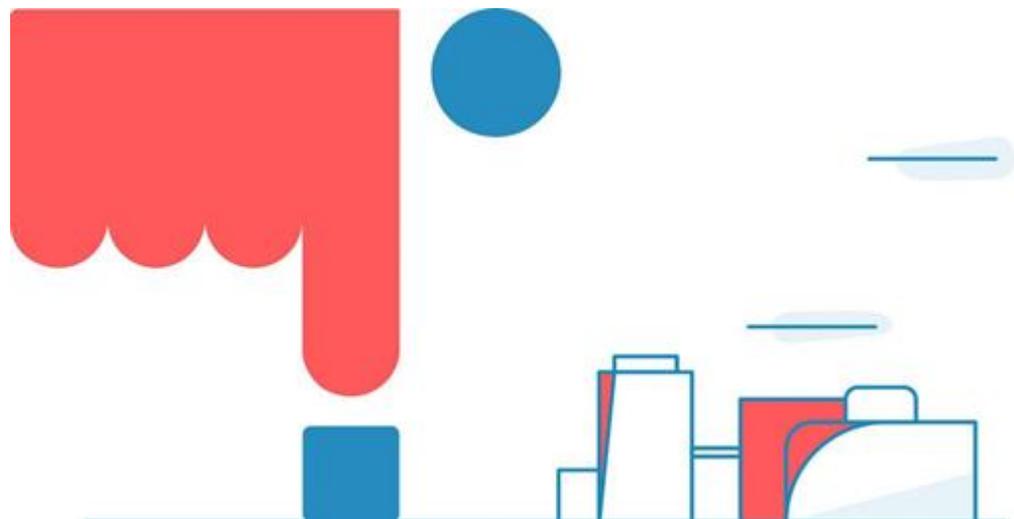


TuRiznica

- kreiranje javnih poziva i natječaja
- javna objava javnih poziva i natječaja
- prijavljivanje na javne pozive i natječajne
- ocjenjivanje i vrednovanje pristiglih prijavi
- postupak reguliranja ugovornog odnosa
- postupak isplate financijskih sredstava
- periodičko izvještavanje o statusima
- nadzor nad izvršavanjem ugovornih obaveza



e-Usluga: TuRiznica



ZAKLJUČAK – Natalija Haviđić, ravnateljica Uprave za strateško planiranje, digitalizaciju i EU fondove



eTurizam

Korak manje, doživljaj više.